

581171-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work for water projects – Ersatzneubau Uferbefestigung und Schiffsanleger

OJ S 161/2026 21/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

R-phost: Vergabestelle@wittenberg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ersatzneubau Uferbefestigung und Schiffsanleger

Cur síos: Beschreibung: Wasserbauarbeiten, Spezialtiefbauarbeiten, Stahlwasserbau, Erdarbeiten, Nassbaggerarbeiten - Rückbau vorhandene Ufermauer - Rückbau vorhandene Ufersicherung (Steinsatz) - Ausbaggerung Bühnenfeld - Spundwände als Fußsicherung liefern und einbauen - Herstellung Betonholm Fußsicherung - Herstellung von Spundwandpfählen als Landlager für Schiffsanleger - Herstellung eines Widerlagers für einen Schiffsanleger, Geländeabfangung mittels Spundwand einschließlich Rückverankerung - Herstellung Böschungssicherung mittels Steinschüttung, Steinsatz und verzahntem Deckwerk aus Betonsteinen - Einbau von Winkelstützen (Stahlbetonfertigteile) - Bauzeitliche Wasserhaltung - Stahlbau für Aufnahme Stegwiderlager, Geländer, Konsolen - Bauwerkshinterfüllung - Herstellung bewehrte Erde - Flächenwiederherstellung bis zur Schnittstelle Baumaßnahme Freianlagen - Planungsleistungen und Technische Bearbeitung der Baumaßnahme; insbesondere - Fortschreibung/Anpassung von Ausführungsunterlagen für technisch bedingte Bauzustände (inkl. Standsicherheitsprüfung), Erstellen von Planunterlagen für Ramm- und Baugrubenpläne, Werkplanung für Stahlbau, Geländer, Verlegeplan Pflaster, Werkstatik Betonfertigteile und weitere Baubehelfe,- Erstellung von Bestandsunterlagen Umfang der Leistung: - ca. 600 m³ Abbruch Ufermauer - ca. 250 m² Rückbau vorhandene Ufersicherung (Steinsatz) - ca. 180 m Zaunrückbau - ca. 1.390 t Abbruchmassen entsorgen - ca. 3.700 m³ Aushub - ca. 1.500 t Aushubmassen entsorgen - ca. 4.750 t Aushubmassen auf Lagerfläche des AG zwischengelagern - ca. 3.000 m³ Hinterfüllmaterial liefern und einbauen - ca. 120 m³ Wiederverfüllung - ca. 1.800 m² Geotextil für bewehrte Erde - ca. 32 m Betonholm als Fußwiderlager für Deckwerk - ca. 40 m³ Unterbeton für Betonholm - ca. 125 t SPW-Bohlen liefern - ca. 11 t SPW-Pfähle liefern - ca. 1.200 m² SPW-Profil einbringen - 2 Stück Verpressanker (Länge je 12,50m) - ca. 105 m² Korrosionsschutz herstellen - ca. 13 m³ Füllbeton herstellen - ca. 36 m³ Stahlbetonfertigteile-Winkelstützen liefern und einbauen - ca. 47 m Mauerabdecksteine einbauen - ca. 360 Stück Eichenpfähle Länge 180 cm liefern und einbauen - ca. 260 m² Steinsatz LMB 40/200 herstellen - ca. 750 m² begrünte Steinschüttung LMB 10/60 herstellen - ca. 165 m² Verzahntes Deckwerk aus Betonsteinen (30x30x18cm) herstellen - ca. 750 m³ Nassbaggerung Bühnenfeld einschl. entsorgen/verwerten
Aitheantóir an nós imeachta: 96da7f21-5f4e-448f-87c8-698316df6d82

Aitheantóir inmheánach: OB2-V-2026-68EU

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostu: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

Aicmiú breise (cpv): 45246200 Riverbank protection works, 44212410 Sheet piling, 45262212 Trench sheeting work, 45111100 Demolition work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45223210 Structural steelworks, 45442200 Application work of anti-corrosive coatings, 45262300 Concrete work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Dresdener Straße

Baile: Lutherstadt Wittenberg

Cód poist: 06886

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - Vergabeverordnung

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: 1. Angaben, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB. Der öffentliche Auftraggeber wird zur Bestätigung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern. Von ausländischen Bietern wird ggf. eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes gefordert. 2. Umsetzung von Artikel 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2026/506 des Rates vom 23. April 2026 (Eigenerklärung siehe Vergabeunterlagen)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Ersatzneubau Uferbefestigung und Schiffsanleger

Cur síos: Beschreibung: Wasserbauarbeiten, Spezialtiefbauarbeiten, Stahlwasserbau, Erdarbeiten, Nassbaggerarbeiten - Rückbau vorhandene Ufermauer - Rückbau vorhandene Ufersicherung (Steinsatz) - Ausbaggerung Bühnenfeld - Spundwände als Fußsicherung liefern und einbauen - Herstellung Betonholm Fußsicherung - Herstellung von Spundwandpfählen als Landlager für Schiffsanleger - Herstellung eines Widerlagers für einen Schiffsanleger, Geländeabfangung mittels Spundwand einschließlich Rückverankerung - Herstellung Böschungssicherung mittels Steinschüttung, Steinsatz und verzahntem Deckwerk aus Betonsteinen - Einbau von Winkelstützen (Stahlbetonfertigteile) - Bauzeitliche Wasserhaltung - Stahlbau für Aufnahme Stegwiderlager, Geländer, Konsolen - Bauwerkshinterfüllung - Herstellung bewehrte Erde - Flächenwiederherstellung bis zur Schnittstelle Baumaßnahme Freianlagen - Planungsleistungen und Technische Bearbeitung der Baumaßnahme; insbesondere - Fortschreibung/Anpassung von Ausführungsunterlagen für technisch bedingte

Bauzustände (inkl. Standsicherheitsprüfung), Erstellen von Planunterlagen für Ramm- und Baugrubenpläne, Werkplanung für Stahlbau, Geländer, Verlegeplan Pflaster, Werkstatik Betonfertigteile und weitere Baubehelfe,- Erstellung von Bestandsunterlagen Umfang der Leistung: - ca. 600 m³ Abbruch Ufermauer - ca. 250 m² Rückbau vorhandene Ufersicherung (Steinsatz) - ca. 180 m Zaunrückbau - ca. 1.390 t Abbruchmassen entsorgen - ca. 3.700 m³ Aushub - ca. 1.500 t Aushubmassen entsorgen - ca. 4.750 t Aushubmassen auf Lagerfläche des AG zwischengelagern - ca. 3.000 m³ Hinterfüllmaterial liefern und einbauen - ca. 120 m³ Wiederverfüllung - ca. 1.800 m² Geotextil für bewehrte Erde - ca. 32 m Betonholm als Fußwiderlager für Deckwerk - ca. 40 m³ Unterbeton für Betonholm - ca. 125 t SPW-Bohlen liefern - ca. 11 t SPW-Pfähle liefern - ca. 1.200 m² SPW-Profile einbringen - 2 Stück Verpressanker (Länge je 12,50m) - ca. 105 m² Korrosionsschutz herstellen - ca. 13 m³ Füllbeton herstellen - ca. 36 m³ Stahlbetonfertigteile-Winkelstützen liefern und einbauen - ca. 47 m Mauerabdecksteine einbauen - ca. 360 Stück Eichenpfähle Länge 180 cm liefern und einbauen - ca. 260 m² Steinsatz LMB 40/200 herstellen - ca. 750 m² begrünte Steinschüttung LMB 10/60 herstellen - ca. 165 m² Verzahntes Deckwerk aus Betonsteinen (30x30x18cm) herstellen - ca. 750 m³ Nassbaggerung Bühnenfeld einschl. entsorgen/verwerten
Aitheantóir inmheánach: OB2-V-2026-68EU

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

Aicmiú breise (cpv): 45246200 Riverbank protection works, 44212410 Sheet piling, 45262212 Trench sheeting work, 45111100 Demolition work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45223210 Structural steelworks, 45442200 Application work of anti-corrosive coatings, 45262300 Concrete work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Dresdener Straße

Baile: Lutherstadt Wittenberg

Cód poist: 06886

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 09/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung, z.B. Eintragung in das Handelsregister, die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Auf gesondertes Verlangen Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 5 Jahren mit Angaben zu Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Ansprechpartner, davon - mindestens 1 Referenz für die Herstellung Ufersicherung an Fließgewässern, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren, - mindestens 1 Referenz für Ramm-, Rüttel- und Pressarbeiten, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren, - mindestens 1 Referenz für Einbau einer rückverankerten Spundwand, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren, - mindestens 1 Referenz für die Herstellung bewehrter Erde, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren. Referenzmaßnahmen, die zwei oder mehrere Anforderungen gleichzeitig erfüllen, müssen nur einmal eingereicht werden, jedoch mit dem Hinweis auf den Bezug zur jeweiligen Anforderung.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/09/2026

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=884306>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=884306>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 22/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderungen entsprechend § 16a EU VOB/A

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Socrú airgeadais: Zahlungsbedingungen gem. VOB/B

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Zulässigkeitsvoraussetzungen gem. § 160 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Lutherstadt

Wittenberg - Der Oberbürgermeister

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Lutherstadt Wittenberg -

Der Oberbürgermeister

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Lutherstadt Wittenberg - Der

Oberbürgermeister

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

Uimhir chlárúcháin: Leitweg ID: 15091375-0000-97

Seoladh poist: Lutherstraße 56

Baile: Lutherstadt Wittenberg

Cód poist: 06886

Foroinn tíre (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabestelle@wittenberg.de

Teil.: +49 3491 42191510

Seoladh idirlín: <http://www.wittenberg.de>

Próifíl an cheannaitheora: www.wittenberg.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2
Baile: Halle (Saale)
Cód poist: 06112
Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de
Teil.: +49 345-5141529
Facs: +49 345-5141115
Seoladh idirlín: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 560ca18b-483d-4e71-8299-20378e61bdf3 - 06
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 19/08/2026 16:21:03 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 581171-2026
Uimhir eagráin IO S: 161/2026
Dáta foilsithe: 21/08/2026